I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3760/86

af 8. december 1986

om ændring af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78h,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til Rådets afgørelse 85/257/EØF, Euratom af 7. maj 1985 om Fællesskabernes ordning med egne indtægter (1), særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (2),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3),

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten (4), og

ud fra følgende betragtninger:

Anvendelsen i praksis af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 (5) har vist, at det er nødvendigt at tilpasse denne forordning på en lang række punkter;

det har vist sig nødvendigt at tilpasse visse bestemmelser vedrørende overdragelsen til Kommissionen af beløb som følge af korrektioner af de månedlige krediteringer af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften, i det følgende benævnt »momsindtægter«, eller af de i artikel 3, stk. 7 og 8, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom omhandlede finansielle bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten, i det følgende benævnte »finansielle BNI-bidrag«, efter vedtagelse af et tillægs- eller ændringsbudget;

det har vist sig nødvendigt af klarhedshensyn at præcisere bestemmelserne om overdragelsen af momsindtægter og finansielle BNI-bidrag i tilfælde, hvor budgettet ikke er endeligt vedtaget inden regnskabsårets begyndelse;

det har vist sig nødvendigt at præcisere bestemmelserne vedrørende beregningen af beløbene for de korrektioner af de finansielle BNI-bidrag, der skal foretages efter fremsendelsen af de årlige oversigter over momsindtægterne;

forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 bør suppleres med bestemmelser om den budgetmæssige forvaltning af korrektionerne af de årlige oversigter over momsindtægterne;

det har vist sig nødvendigt af klarhedshensyn at præcisere begrebet »likviditetsbehov«,

definitionen af den saldo for regnskabsåret, der fremføres til det følgende regnskabsår, bør tilpasses —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1 ændres udtrykket »afgørelsen af 21. april 1970« til »afgørelse 85/257/EØF, Euratom«.

2. I artikel 3 indsættes som stk. 2:

»Såfremt det ved den revision, som de nationale myndigheder alene eller sammen med Kommissionen foretager af bilagene vedrørende en fastlæggelse, viser sig nødvendigt at foretage en berigtigelse af denne, opbevares disse bilag i så lang tid ud over den i stk. 1 fastsatte frist, at nævnte berigtigelse kan foretages og kontrolleres.«

3. Artikel 5 bliver artikel 8 og affattes således:

»Artikel 8

Hver medlemsstat udarbejder årligt et sammenfattende regnskab over de fastlagte fordringer, ledsaget af en beretning vedrørende fastlæggelsen og bogføringen af egne indtægter, og fremsender dette til Kommissionen inden den 1. maj i året efter det pågældende regnskabsår.«

(1) EFT nr. L 128 af 14. 5. 1985, s. 15.
(2) EFT nr. C 231 af 4. 9. 1982, s. 15 og EFT nr. C 146 af 4. 6. 1983, s. 4.
(3) EFT nr. C 13 af 17. 1. 1983, s. 220.
(4) EFT nr. C 133 af 20. 5. 1983, s. 3.
(5) EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1.

4. Artikel 6 bliver artikel 5 og affattes således:

»*Artikel 5*

Den i artikel 3, stk. 3, litra a), i afgørelse 85/257/EØF, Euratom omhandlede sats beregnes i procent af det foreløbige grundlag for momsindtægterne, således at den del af budgettet, som ikke finansieres gennem told, landbrugsafgifter, finansielle bidrag til supplerende forskningsprogrammer, diverse indtægter og i givet fald finansielle BNI-bidrag, dækkes fuldt ud. Denne sats udtrykkes i budgettet ved et tal med afrunding til fire decimaler.«

5. Artikel 7 bliver artikel 6, og stk. 2 og 3 affattes således:

»2. De fastlagte fordringer bogføres senest den første arbejdsdag efter den 19. i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen er fastlagt.

Momsindtægterne bogføres dog:

— den første arbejdsdag i hver måned, med den tolvtedel, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3,

— hvert år, for så vidt angår den saldo, der er omhandlet i artikel 10, stk. 4, og de korrektioner, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med undtagelse af de særlige justeringer, som er omhandlet i artikel 10, stk. 6, første led, og som opføres på regnskabet den første arbejdsdag i måneden efter, at den pågældende medlemsstat og Kommissionen er nået til enighed.

3. Hver medlemsstat fremsender en månedlige oversigt over regnskabet til Kommissionen inden for de i stk. 2 fastsatte frister.«

6. Artikel 8 bliver artikel 7.

7. Artikel 9 ændres således:

a) I stk. 2, ændres sætningsleddet »omhandlet i artikel 3, stk. 1, femte afsnit, i afgørelsen af 21. april 1970« til »omhandlet i artikel 5 i afgørelse 85/257/EØF , Euratom«.

b) Stk. 3 affattes således:

»3. De krediterede beløb omregnes af Kommissionen og opføres på dens regnskab i ECU på grundlag af ECU-kursen i den måned, i hvilken opførelsen er foretaget.«

8. Artikel 10 ændres således:

a) I stk. 1 ændres udtrykket »den 20.« til »den første arbejdsdag efter den 19.«

b) Stk. 3, andet, tredje og fjerde afsnit, affattes således:

»Enhver ændring af satsen for momsindtægterne eller i givet fald af de finansielle BNI-bidrag skal være begrundet i den endelige vedtagelse af et tillægs- eller ændringsbudget og medfører en korrektion af de fra regnskabsårets begyndelse opførte tolvtedele.

Denne korrektion foretages, når der første gang efter den endelige vedtagelse af tillægs- eller ændringsbudgettet krediteres et beløb, såfremt vedtagelsen sker inden den 16. i måneden. I modsat fald foretages korrektionen, når der anden gang efter den endelige vedtagelse krediteres et beløb. Uanset finansforordningens artikel 5 opføres denne korrektion på regnskabet for det regnskabsår, som tillægs- eller ændringsbudgettet vedrører.

Den tolvtedel, som krediteres i januar måned i hvert regnskabsår beregnes på grundlag af de beløb, der er fastsat i det budgetforslag, der er omhandlet i EKSF-traktatens artikel 78, stk. 3, i EØF-traktatens artikel 203, stk. 3, og i Euratom-traktatens artikel 177, stk. 3; dette beløb reguleres i forbindelse med krediteringen for den følgende måned.

Såfremt budgettet ikke er endeligt vedtaget inden regnskabsårets begyndelse, krediterer medlemsstaterne på den første arbejdsdag i hver måned, herunder januar måned, en tolvtedel af de i det seneste endeligt vedtagne budget fastsatte beløb af momsindtægter eller i givet fald af de heri fastsatte finansielle BNI-bidrag; reguleringen foretages da på det tidspunkt, hvor der første gang efter den endelige vedtagelse af budgettet forfalder et beløb, såfremt vedtagelsen finder sted inden den 16. i måneden. I modsat fald foretages reguleringen på det tidspunkt, hvor der anden gang efter den endelige vedtagelse af budgettet forfalder et beløb.«

c) I stk. 4, første punktum, ændres sætningsleddet »den for foregående regnskabsår vedtagne sats« til »den sats, der i overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom skal gælde for hver enkelt medlemsstat, for det foregående regnskabsår«.

d) Stk. 5 affattes således:

»5. Kommissionen foretager derefter beregningen af justeringerne af de finansielle bidrag for således under hensyntagen til det faktiske provenu af momsindtægterne at genoprette den i budgettet indeholdte oprindelige fordeling af disse momsindtægter og de finansielle BNI-bidrag. Ved beregningen af disse justeringer omregnes de i

stk. 4 omhandlede saldi til ECU efter dagskursen for første arbejdsdag efter den 15. juli forud for krediteringerne i henhold til stk. 4. Summen af saldiene af momsindtægterne tilpasses for hver af de berørte medlemsstater under hensyntagen til forholdet mellem de finansielle bidrag, der skal indbetales, og som er opført på budgettet, og momsindtægterne.

Kommissionen giver meddelelse om resultaterne af denne beregning til de medlemsstater, der det foregående regnskabsår har krediteret finansielle BNI-bidrag, for at disse kan kreditere eller eventuelt debitere den i artikel 9, stk. 1, omhandlede konto på den første arbejdsdag i august måned samme år.«

e) Følgende indsættes som nyt stk. 6:

»6. Eventuelle korrektioner af grundlaget for momsindtægterne i henhold til artikel 10b, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77 medfører for hver af de berørte medlemsstater en justering af den saldo, der er beregnet i henhold til stk. 4 i nærværende artikel, på følgende betingelser:

— de korrektioner, der er omhandlet i artikel 10b, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77, og som er foretaget senest den 30. juni, medfører en samlet justering, der krediteres den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, nævnte konto på den første arbejdsdag i august måned samme år. En særlig justering krediteres dog inden ovennævnte dato, hvis den pågældende medlemsstat og Kommissionen er enige herom;

— såfremt foranstaltninger truffet af Kommissionen med henblik på korrektion af grundlaget således som omhandlet i artikel 10b, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77 medfører en justering af krediteringer af den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, omhandlede konto, foretages denne justering på den første arbejdsdag i den måned, der følger efter udløbet af den frist, der er fastsat i forbindelse med gennemførelsen af nævnte foranstaltninger.

De justeringer af momssaldi, der i henhold til første afsnit i dette stykke skal foretages indtil den første arbejdsdag i august måned hvert år, indebærer ligeledes, at Kommissionen foretager supplerende justeringer af de finansielle BNI-bidrag. De omregningskurser, der skal finde anvendelse ved beregningen af disse supplerende justeringer er de kurser, som blev anvendt ved den i stk. 5 omhandlede oprindelige beregning. Kommissionen meddeler justeringerne til medlemsstaterne, for at disse kan kreditere dem den i artikel 9, stk. 1, omhandlede konto på den første arbejdsdag i august måned samme år.«

f) Det tidligere stk. 6 bliver herefter stk. 7, og ændres således:

Udtrykket »stk. 4 og 5« ændres til »stk. 4, 5 og 6«.

9. Artikel 11 affattes således:

»Artikel 11

Enhver forsinkelse af krediteringen af den i artikel 9, stk. 1, foreskrevne konto medfører, at den pågældende medlemsstat skal betale en rente, hvis sats er lig med den på forfaldsdagen på medlemsstatens pengemarked gældende rentesats for kortfristet statsfinansiering, forhøjet med 2 procentpoints. Denne sats forhøjes med 0,25 procentpoint for hver måneds forsinkelse. Den således forhøjede sats anvendes i hele forsinkelsesperioden.«

10. Artikel 12 affattes således:

»Artikel 12

1. Kommissionen kan disponere over de beløb, der er krediteret de i artikel 9, stk. 1, omhandlede konti i det omfang, det er nødvendigt for at dække sit likviditetsbehov i forbindelse med gennemførelsen af budgettet.

2. Overskrider likviditetsbehovet indestående på disse konti, kan Kommissionen hæve beløb ud over de samlede indeståender, såfremt de fornødne budgetbevillinger er disponible, og inden for rammerne af Fællesskabernes egne indtægter som fastsat i budgettet. I så fald giver den på forhånd medlemsstaterne meddelelse om de forventede overskridelser.

3. Alene i tilfælde af misligholdelse i forbindelse med lån, der er optaget i medfør af Rådets forordninger og afgørelser, under sådanne omstændigheder hvor Kommissionen ikke har mulighed for at træffe andre foranstaltninger i henhold til de finansielle ordninger, der finder anvendelse på sådanne lån, i så god tid, at Fællesskabets retlige forpligtelser over for dets långivere kan overholdes, kan bestemmelserne i stk. 2 og 4 finde midlertidig anvendelse, uanset betingelserne i stk. 2, for at sikre betalingen af afdrag og renter på Fællesskabets gæld.

4. Forskellen mellem de samlede indeståender og likviditetsbehovet fordeles mellem medlemsstaterne, så vidt muligt i forhold til overslaget over indtægterne på budgettet fra hver enkelt stat.

5. De forskrifter og instruktioner, den fremsender til hver medlemsstats finansforvaltning eller kompetent myndighed, efterkommes så hurtigt som muligt.«

11. Overskriften til afsnit V affattes således: »Gennemførelsesbestemmelser til artikel 3, stk. 7 og 8, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom«.

12. Artikel 13 ændres således:

a) I stk. 1 ændres sætningsleddet »i artikel 4, stk. 2 og 3, i afgørelsen af 21. april 1970« til »i artikel 3, stk. 7 og 8, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom«.

b) Stk. 2 affattes således :

»2. Bruttonationalindkomsten i markedspriser beregnes af De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor på grundlag af statistikker, der er udarbejdet efter Det europæiske Nationalregnskabssystem (ENS), og som for hver medlemsstat svarer til det aritmetiske gennemsnit for de tre første år af den femårsperiode, der går forud for det regnskabsår, for hvilket artikel 3, stk. 7, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom bringes i anvendelse. Der tages ikke hensyn til en eventuel revision af de statistiske oplysninger, hvis budgettet er endeligt vedtaget.«

c) I stk. 3 ændres udtrykket »ERE« til »ECU«.

d) I stk. 4 :

— ændres begyndelsen af første punktum således :

»Så længe undtagelsesbestemmelsen i artikel 3, stk. 7, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom finder anvendelse . . .« ;

— ændres i slutningen af første punktum udtrykket »momssatsen« til »den ensartede sats for momsindtægterne«.

13. I artikel 14, litra b), ændres udtrykket »importafgifterne« til »momsen på varer og nettoimportafgifterne«.

14. Overskriften til afsnit VI affattes således : »Gennemførelsesbestemmelser til artikel 6 i afgørelse 85/257/EØF, Euratom«.

15. Artikel 15 affattes således :

»Artikel 15

For så vidt angår anvendelsen af artikel 6 i afgørelse 85/257/EØF, Euratom udgøres saldoen for et regnskabsår af differencen mellem :

— samtlige oppebårne indtægter i det pågældende regnskabsår, og

— summen af de betalinger, som er foretaget over bevillingerne for det pågældende regnskabsår, forhøjet med summen af de bevillinger for samme regnskabsår, der fremføres i henhold til finansforordningens artikel 6, stk. 1, litra b) og c), artikel 6, stk. 2, litra b), samt artikel 88, stk. 4, andet afsnit.

Denne difference forhøjes eller nedsættes dels med det nettobeløb, som fremkommer ved annullation af fremførte bevillinger fra tidligere regnskabsår, og dels, uanset finansforordningens artikel 4, med :

— de overskridelser — i form af betalinger — som skyldes udsving i ECU-kurserne af de ikkeopdelte bevillinger, der i medfør af finansforordningens artikel 6, stk. 1, er fremført fra det foregående regnskabsår, og

— den saldo, der fremkommer i forbindelse med kursgevinster og -tab i løbet af regnskabsåret.«

16. I artikel 16, stk. 2, ændres udtrykket »stk. 4 og 5« til »stk. 4, 5 og 6«.

17. Artikel 17, stk. 3, affattes således :

»3. Medlemsstaterne meddeler i en halvårlig rapport Kommissionen resultaterne af deres kontrol samt de samlede oplysninger og de principielle spørgsmål vedrørende de mest betydningsfulde problemer, især angående tvister, der opstår ved anvendelsen af denne forordning.«

18. Artikel 18, stk. 2, andet afsnit, sidste punktum, affattes således :

»Med henblik på at begrænse de supplerende kontrolforanstaltninger mest muligt :

a) kan Kommissionen i specielle tilfælde anmode om, at visse bilag fremsendes ;

b) skal de beløb, der i den månedlige oversigt over regnskabet, som er omhandlet i artikel 6, stk. 3, vedrører sådanne uregelmæssigheder eller forsinkelser i fastlæggelsen, bogføringen og overdragelsen, som opdages under ovennævnte kontrol, identificeres ved passende anmærkninger.«

19. Artikel 19 affattes således :

»Artikel 19

Fællesskabsbestemmelserne på de områder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i afgørelse 85/257/EØF, Euratom anvendes ved fastlæggelsen af de egne indtægter af medlemsstaternes kompetente myndigheder.«

20. I artikel 21, litra a), ændres udtrykket »artikel 5« til »artikel 8«.

21. Artikel 22 affattes således:

»*Artikel 22*

Kommissionen forelægger inden udgangen af 1990 en rapport om gennemførelsen af nærværende forordning samt i givet fald forslag til ændring af denne.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra regnskabsåret 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1986.

På Rådets vegne

N. LAWSON

Formand